



## การนำเสนอความเป็นไทยในรายการ The Mask Line Thai

### Presentation of Thainess in The Mask Line Thai Program

หทัยชนก ศรีสุธรรม\* และ สารณี ขาวดี

Hathaichanok Srisutham\* and Sarapee Khowdee

คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยอุบลราชธานี อุบลราชธานี ประเทศไทย

Faculty of Liberal Arts, Ubon Ratchathani University, Ubonratchathani, Thailand

\*Corresponding author, E-mail: dream310137@gmail.com

#### บทคัดย่อ

บทความนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อนำเสนอผลการศึกษากำหนดความเป็นไทยในรายการ The Mask Line Thai โดยผู้วิจัยตั้งสมมติฐานว่ารายการ The Mask Line Thai มีการนำเสนอความเป็นไทยผ่านหน้ากานักร้อง พิธีกร คณะกรรมการ และการแสดงต่าง ๆ ในรายการ โดยความเป็นไทยดังกล่าว คือความเป็นไทยที่ผ่านการผสมผสานความเป็นไทยกับความเป็นไทยจากวัฒนธรรมหลากหลายแขนง และความเป็นไทยกับความเป็นต่างประเทศ ทำให้รายการมีความน่าสนใจและสามารถสร้างรายได้ให้แก่บริษัทผู้ผลิตได้ ผู้วิจัยเก็บข้อมูล 3 แหล่ง คือ เอกสาร วิดีโอ รายการ The Mask Line Thai ตอนที่ 1-20 และข้อมูลจากอินเทอร์เน็ต ผลการศึกษาพบว่า รายการ The Mask Line Thai มีการนำเสนอความเป็นไทยของรายการ 2 รูปแบบ คือ รูปแบบแรก การนำเสนอความเป็นไทยแบบไม่ผสมผสาน โดยนำเสนอผ่าน 3 องค์ประกอบของรายการ ได้แก่ 1) หน้ากานักร้อง 2) การแสดงเปิดรายการ และ 3) เครื่องแต่งกายของคณะผู้ดำเนินรายการ ส่วนรูปแบบที่สอง การนำเสนอความเป็นไทยแบบผสมผสาน พบว่ามีการผสมผสาน 2 รูปแบบ ได้แก่ 1) การผสมผสานความเป็นไทยกับความเป็นไทย โดยนำเสนอผ่านเครื่องแต่งกายของหน้ากานักร้อง ที่มีการสร้างสรรค์ด้วยการนำวัสดุที่สื่อถึงความเป็นไทย 2 สิ่งขึ้นไปมาผสมผสานกัน และ 2) การผสมผสานความเป็นไทยกับความเป็นต่างประเทศ โดยนำเสนอผ่าน 3 องค์ประกอบของรายการ ได้แก่ 1) การตั้งชื่อรายการ 2) การแสดงในรายการ และ 3) เครื่องแต่งกายในรายการ ความเป็นไทยที่ทางรายการนำมาใช้และสร้างสรรค์ในรายการทำให้รายการนี้น่าสนใจและโดดเด่น จนทำให้มีสถิติค่าเฉลี่ยของจำนวนผู้รับชมรายการอยู่ที่ 2.91 ซึ่งสูงกว่ารายการ The Mask Project A หรือ รายการ The Mask Singer หน้ากานักร้องฤดูกาลก่อน ที่มีสถิติค่าเฉลี่ยของจำนวนผู้รับชมรายการอยู่ที่ 2.32 อีกทั้งความเป็นไทยดังกล่าวยังทำให้รายการยังคงดำรงอยู่และพัฒนาเป็นรายการฤดูกาลต่อมาที่ยังคงเกี่ยวกับความเป็นไทย

**คำสำคัญ:** รายการ The Mask Line Thai รายการ The Mask Singer หน้ากานักร้อง ความเป็นไทย การผสมผสาน



## Abstract

This article examined the presentation of Thainess in The Mask Line Thai program. The study hypothesized that The Mask Line Thai presented Thainess through the masked singers, program hosts, singing judges, and other performances. In this study, Thainess referred to an entity assimilated between Thainess and Thainess from other cultural realms and between Thainess and alienness. This cultural assimilation made the program interesting and financially worthwhile. The data were collected from three sources, including documents, videos (episodes 1-20), and online source. The results showed that The Mask Line Thai displayed two main forms of Thainess. The first form was pure Thainess presented through three elements: masked singers, opening performances, and program hosts' costumes. The second form was the assimilation of Thainess presented in two aspects: assimilation between Thainess and Thainess through masked singer costumes with at least two Thainess-based materials and between Thainess and alienness. The aspect of assimilation was illustrated through three program elements: naming, performances, and costumes. Thainess which was adopted and created in the program rendered it interesting and unique. As a result, the average number of program viewers of The Mask Line Thai Program increased with a score of 2.91, which was higher than that of the previous season, The Mask Singer, with a score of 2.31. Moreover, The Mask Line Thai remained on air due to its presentation of Thainess and evolved into a new season's theme associated with Thainess.

**Keywords:** *The Mask Line Thai Program, The Mask Singer Program, Thainess, Assimilation*

## 1. บทนำ

รายการ The Mask Singer หน้ากากนักร้อง เป็นรายการประเภทเรียลลิตีมีวสิทโชว์ ที่ถูกซื้อลิขสิทธิ์รูปแบบรายการและดัดแปลงมาจากรายการ Mystery Music Show: Masked Singer's King ของบริษัท Munhwa Broadcasting Corporation (MBC) ประเทศเกาหลีใต้ โดยมีบริษัท เวิร์คพอยท์ เอ็นเทอร์เทนเมนท์ จำกัด (มหาชน) เป็นผู้ผลิตรายการ จุดเด่นของรายการคือ การปิดบังตัวตนของหน้ากากนักร้อง โดยการสวมหน้ากากและชุดอำพรางไม่ให้ทั้งผู้ชม พิธีกร และคณะกรรมการในรายการทราบว่าภายใต้หน้ากากนักร้องนั้นคือใคร อีกทั้งในช่วงการสัมภาษณ์หน้ากากนักร้องก็มีการอำพรางเสียงของหน้ากากนักร้องผ่านเทคนิคการแปลงเสียงด้วย ทุกคนจะได้ยินเสียงจริงของหน้ากากนักร้อง เฉพาะตอนที่ร้องเพลงเท่านั้น จุดเด่นดังกล่าวทำให้รายการ The Mask Singer หน้ากากนักร้องได้รับความนิยมอย่างมากในฤดูกาลที่ 1 เพราะมีรูปแบบที่แปลกใหม่ และยังไม่มียุทธศาสตร์รูปแบบนี้ในประเทศไทยมาก่อน ทำให้ทางรายการสามารถทำสถิติค่าเฉลี่ยของจำนวนผู้ชมรายการได้สูงถึง 7.135 (TV Digital Watch, 2561) จนได้รับรางวัลมากมาย เช่น รางวัลนาถราช ครั้งที่ 8 สาขา วาไรตี้ยอดเยี่ยม เมื่อวันที่ 20 กรกฎาคม พ.ศ. 2560 และรางวัล “พินเนสวอร์” ครั้งที่ 5 ประจำปี 2560 สาขา รายการบันเทิงดีเด่น เมื่อวันที่ 27 สิงหาคม พ.ศ. 2560 เป็นต้น (Workpoint, 2560) แต่เมื่อรายการดำเนินมาถึงฤดูกาลที่ 3 ก็เกิดวิกฤตสถิติค่าเฉลี่ยของจำนวนผู้ชมรายการลดลงอย่างต่อเนื่อง ดังจะเห็นได้จาก



บทความเรื่อง รีวิเวตติ้ง The Mask Singer 5 ซีซั่น เจาะลึก Project A ของ TV Digital Watch (TV Digital Watch, 2561) ที่กล่าวถึงสถิติค่าเฉลี่ยของจำนวนผู้รับชมรายการ The Mask Singer หน้ากากนักร้อง แต่ละฤดูกาลว่า รายการฤดูกาลที่ 1 มีสถิติค่าเฉลี่ยของจำนวนผู้รับชมรายการอยู่ที่ 7.135 รายการฤดูกาลที่ 2 มีสถิติค่าเฉลี่ยของจำนวนผู้รับชมรายการอยู่ที่ 7.311 รายการฤดูกาลที่ 3 มีสถิติค่าเฉลี่ยของจำนวนผู้รับชมรายการอยู่ที่ 3.579 รายการฤดูกาลที่ 4 มีสถิติค่าเฉลี่ยของจำนวนผู้รับชมรายการอยู่ที่ 2.284 และรายการฤดูกาลที่ 5 มีสถิติค่าเฉลี่ยของจำนวนผู้รับชมรายการอยู่ที่ 2.324 จากวิกฤตดังกล่าวทำให้บริษัทผู้ผลิตได้ปรับปรุงรายการ The Mask Singer หน้ากากนักร้อง มาเป็นรายการ The Mask Line Thai (ฤดูกาลที่ 6) โดยได้นำลักษณะเด่นของความเป็นไทยมาใช้และสร้างสรรค์ในรายการเพื่อเพิ่มความน่าสนใจ และเพื่อดึงดูดผู้ชมให้ติดตามชมรายการมากขึ้น เช่น การนำท่วงท่าและกระดิมขำ ซึ่งเป็นวัฒนธรรมเกี่ยวกับภาษาเครื่องใช้ของไทย มาผสมผสานกับ ผ้าไหม ซึ่งเป็นวัฒนธรรมเกี่ยวกับเครื่องแต่งกายของไทย เพื่อสร้างสรรค์เครื่องแต่งกายของหน้ากากกระดิม การนำวัฒนธรรมไทยประเภทเครื่องดนตรีไทย เช่น ระนาด ตะโพน ขลุ่ย ซอ ปี่ ฉิ่ง เปิงมาง เป็นต้น มาบรรเลงผสมผสานกับการบรรเลงดนตรีสากลของวัฒนธรรมตะวันตก เช่น กีตาร์ เบส เปียโน กลองชุด ไวโอลิน เป็นต้น เพื่อใช้ในการสร้างสรรค์การแสดงของหน้ากากนักร้องทุกการแสดงในรายการ เป็นต้น หลังจากการออกอากาศของรายการ The Mask Line Thai ปรากฏว่ารายการนี้มีสถิติค่าเฉลี่ยของจำนวนผู้รับชมรายการ สูงกว่ารายการ The Mask Project A (The Mask Singer หน้ากากนักร้อง ฤดูกาลที่ 5) โดยสถิติค่าเฉลี่ยของจำนวนผู้รับชมรายการตั้งแต่ตอนที่ 1-20 จาก AGB Nielsen Thailand เฉลี่ยอยู่ที่ 2.91 (วิกิพีเดีย สารานุกรมเสรี, 2561) ดังนั้นจึงอาจเชื่อได้ว่าการนำความเป็นไทยมาเสนอในรายการเป็นส่วนสำคัญที่ทำให้สถิติค่าเฉลี่ยของจำนวนผู้รับชมรายการของรายการนี้เพิ่มสูงขึ้น

## 2. วัตถุประสงค์

เพื่อศึกษาการนำเสนอความเป็นไทยในรายการ The Mask Line Thai

## 3. วิธีดำเนินการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยได้ดำเนินการตามลำดับ ดังนี้

3.1 ศึกษาตัวบทรายการ The Mask Line Thai ตอนที่ 1 - 20

3.2 ศึกษาเอกสารที่เกี่ยวข้องและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

3.2.1 ความเป็นไทยตามแนวคิดของ ประชา สุวีรานนท์ (2554: 53-56) วีระ อัมพันธุ์ (2551: 37-39, 54-58, 83-84) กรมการศึกษาค้นคว้า (2520 อ้างถึงใน เอกสิทธิ์ พันธุ์พูล, 2554: 19-20) และ จันทนา เพชรพรหม (2548: 9-11) สามารถสรุปได้ว่าความเป็นไทย คือ สิ่งที่สามารถพบเห็นได้ในสังคมไทย และในวิถีชีวิตของคนไทย โดยความเป็นไทยนั้นไม่จำเป็นต้องมีรากเหง้ามาจากไทยแท้แต่โบราณ แต่ความเป็นไทยคือเป็นสิ่งที่ดำรงอยู่ในสังคมไทย จนกลายเป็นส่วนหนึ่งของวิถีชีวิตของคนไทย และกลายเป็นลักษณะเด่นที่สื่อถึงความเป็นไทยในที่สุด



3.2.2 การแปลงวัฒนธรรมเป็นสินค้า ตามแนวคิดของ ศิราพร ณ ถลาง (2562) หมายถึง การทำให้เกิดวัฒนธรรมในรูปแบบใหม่ ๆ ซึ่งเป็นการสร้างมูลค่าเพิ่มให้กับวัฒนธรรมโดยการนำข้อมูลทางวัฒนธรรมของท้องถิ่นมาเป็นทุนทางวัฒนธรรมในการสร้างสรรค์สินค้า เพื่อให้ผู้บริโภคมีความต้องการบริโภคและอยากซื้อสินค้านั้น

3.2.3 การผสมผสานของวัฒนธรรม "ไม่ได้ใช้ในความหมายเช่นเดียวกับ โรเบิร์ตสัน (1992 อ้างถึงใน อัสวิน เนตรโพธิ์แก้ว, 2561: 124) และศิราพร ณ ถลาง (2562: 28-29) แต่การผสมผสานทางวัฒนธรรมในงานวิจัยครั้งนี้ หมายถึง การนำความเป็นไทยมาผสมผสานกับความเป็นไทยโดยการนำสิ่งที่สื่อถึงความเป็นไทย 2 สิ่งขึ้นไปมาผสมผสานกัน หรือการนำความเป็นไทยมาผสมผสานกับความเป็นต่างประเทศ เพื่อสร้างสรรค์บางสิ่งบางอย่างและทำให้สิ่งนั้น ๆ ไม่ใช่สิ่งดั้งเดิมอีกต่อไป

### 3.3 ศึกษาการนำเสนอความเป็นไทยในรายการ The Mask Line Thai

3.3.1 ผู้วิจัยจำแนกช่วงของรายการออกเป็น 4 ช่วง ได้แก่ ช่วงการแสดงผลรายการ ช่วงการแสดงผลของหน้ากานักกร้อ ช่วงสัมภาษณ์หน้ากานักกร้อ และช่วงถอดหน้ากานักกร้อ อีกทั้งยังจำแนกส่วนสำคัญในการดำเนินรายการออกเป็น 2 กลุ่ม ได้แก่ หน้ากานักกร้อ และคณะผู้ดำเนินรายการ ซึ่งประกอบด้วย คณะกรรมการพิธีกร และนักดนตรี

3.3.2 ผู้วิจัยใช้นิยามของความเป็นไทยของ ประชา สุวิธานนท์ (2554: 53-56) วีระ อัมพันธ์สุข (2551: 37-39, 54-58, 83-84) กรมการศึกษาค้นคว้า (2520 อ้างถึงใน เอกสิทธิ์ พันธุ์พูล, 2554: 19-20) และ จันทนา เพชรพรหม (2548: 9-11) เพื่อเป็นแนวคิดในการสังเกตและจำแนกลักษณะการนำความเป็นไทยมาใช้และสร้างสรรค์ในแต่ละช่วงของรายการ และกลุ่มผู้มีส่วนในการดำเนินรายการแต่ละกลุ่มด้วย

3.3.3 ผู้วิจัยจำแนกการนำเสนอความเป็นไทยในรายการ The Mask Line Thai ตามลักษณะที่ปรากฏในช่วงของรายการ และในกลุ่มผู้มีส่วนในการดำเนินรายการ โดยจำแนกตามลักษณะของการนำความเป็นไทยมาใช้และสร้างสรรค์ในรายการ

### 3.4 สรุปผลการศึกษาและนำเสนอผลการศึกษาดังด้วยวิธีพรรณนาวิเคราะห์

## 4. ผลการวิจัย

จากการศึกษาการนำเสนอความเป็นไทยของรายการ The Mask Line Thai พบว่า ทางรายการได้นำเสนอความเป็นไทย 2 รูปแบบ ได้แก่ การนำเสนอความความเป็นไทยแบบไม่ผสมผสาน และการนำเสนอความเป็นไทยแบบผสมผสาน

### 4.1 การนำเสนอความความเป็นไทยแบบไม่ผสมผสาน

รายการนี้ได้นำเอาความเป็นไทยมาใช้ในรายการ เพื่อแสดงให้เห็นให้ผู้ชมเห็นว่า ทางรายการเป็นสื่อที่เป็นตัวแทนของความเป็นไทย ทำให้รายการน่าสนใจ และสามารถดึงดูดผู้ชมให้รับชมรายการได้ โดยนำเสนอผ่าน 3 องค์ประกอบ ได้แก่ หน้ากานักกร้อ การแสดงผลรายการ และเครื่องแต่งกายของคณะผู้ดำเนินรายการ



4.1.1 การนำเสนอผ่านหน้าากนักร็อง ทางรายการได้นำเอาชื่อของวรรณยุกต์ไทย ได้แก่ ไม้เอก ไม้โท ไม้ตรี และ ไม้จัตวา มาใช้ตั้งชื่อกรุปการแข่งชันของหน้าากนักร็องท้ง 4 กรุป อีกร็องทางรายการยงได้นำชื่อของลัองที่ลัองถึงความเป็นไทยมาใช้ตั้งชื่อหน้าากนักร็องด้วย เช่น หน้าากนักร็องคระด้งเป็นชื่อหน้าากนักร็องจากงานหัตถกรรมของไทย หน้าากนักร็องเป็นชื่อหน้าากนักร็องจากกีฬาและกิจกรรมนันทนาการของไทย หน้าากนักร็องเป็นชื่อหน้าากนักร็องจากกีฬาของไทย หน้าากนักร็องเป็นชื่อหน้าากนักร็องจากตัวละครในวรรณกรรมของไทย หน้าากนักร็องเป็นชื่อหน้าากนักร็องจากอาหารและขนมของไทย เป็นต้น

4.1.2 การนำเสนอผ่านการแสดงเปิดรายการ ทางรายการได้นำความบันเทิงไทย และกีฬาของไทย มาใช้เป็น การแสดงเปิดรายการ เช่น การแสดงชุดมวยไชยาใช้แสดงเปิดรายการตอนที่ 7 การแสดงวงโปงลางใช้แสดงเปิดรายการ ตอนที่ 9 การแสดงโขนใช้แสดงเปิดรายการตอนที่ 11 การแสดงหนังตะลุงใช้แสดงเปิดรายการตอนที่ 14 และการแสดง ฉ่อยใช้แสดงเปิดรายการตอนที่ 17 เป็นต้น

4.1.3 การนำเสนอผ่านเครื่องแต่งกายของคณะผู้ดำเนินรายการ ได้แก่ คณะกรรมการ พิธีกร และนักดนตรี ทางรายการได้ให้คณะผู้ดำเนินรายการสวมชุดไทยขณะดำเนินรายการในบางตอน เพื่อแสดงให้เห็นถึงความเป็นไทย และทำให้ความเป็นไทยของรายการชัดเจนขึ้น เช่น ในรายการตอนที่ 8 คณะกรรมการได้สวมชุดไทยในการดำเนิน รายการท้งหมด 3 แบบ โดยกรรมการชายสวมชุดราชปะแตน ส่วนกรรมการหญิงได้สวมชุดไทยพระราชนิยม โดยคนแรกสวมชุดไทยสิวาลัย ส่วนคนที่สองสวมชุดไทยจักรพรรดิ ในรายการตอนที่ 10 พิธีกรก็ได้สวมชุดราช ปะแตนในการดำเนินรายการตลอดท้งรายการ และในรายการตั้งแต่ออนที่ 1 จนถึงตอนที่ 20 นักดนตรีในรายการ ก็แต่งกายโดยสวมชุดราชปะแตนตลอดท้งรายการด้วย เป็นต้น



ก. เครื่องแต่งกายของกรรมการชาย ข. เครื่องแต่งกายของกรรมการหญิงคนที่ 1 ค. เครื่องแต่งกายของกรรมการหญิงคนที่ 2  
รูปที่ 1 การแต่งกายของคณะกรรมการในรายการตอนที่ 8 วินาทีที่ 08.27



รูปที่ 2 การแต่งกายของพิธีกร  
ในรายการตอนที่ 10 วินาทีที่ 25.30



รูปที่ 3 การแต่งกายของนักดนตรี  
ในรายการตอนที่ 2 วินาทีที่ 1.52



#### 4.2 การนำเสนอความเป็นไทยแบบผสมผสาน

รายการ The Mask Line Thai มีการนำเสนอความเป็นไทยแบบผสมผสาน 2 รูปแบบ ได้แก่ การผสมผสานความเป็นไทยกับความเป็นไทย และการผสมผสานความเป็นไทยกับความเป็นต่างประเทศ

##### 4.2.1 การผสมผสานความเป็นไทยกับความเป็นไทย

รายการนี้มีการผสมผสานความเป็นไทยกับความเป็นไทย โดยการนำวัสดุที่สื่อถึงความเป็นไทย 2 สิ่งขึ้นไป มาผสมผสานกันเพื่อสร้างสรรค์เครื่องแต่งกายของหน้ากานักร้อง เช่น หน้ากานักกรบไทย หน้ากากปลากระต๊อ หน้ากากกระดังงา หน้ากากมโนราห์ หน้ากากช้างเผือก หน้ากากฝอยทอง หน้ากากควายไทย หน้ากากกินรี หน้ากากกระต๊อ หน้ากากแก้วหน้าม้า หน้ากากกะลา หน้ากากผ้าไหม หน้ากากใบตอง หน้ากากกอไผ่ และหน้ากากจอกแหน เป็นต้น เพื่อให้เครื่องแต่งกายของหน้ากานักร้องแต่ละคนมีเอกลักษณ์ สวยงาม แปลกตา สามารถสื่อถึงหน้ากานักร้องแต่ละคน และสื่อถึงความเป็นไทย โดยเครื่องแต่งกายของหน้ากานักร้องสามารถแบ่งออกเป็น 3 ส่วน ได้แก่ หน้ากาก ชุด และเครื่องประดับ โดยผู้วิจัยขอยกตัวอย่างเครื่องแต่งกายของหน้ากานักกรบ ดังนี้

##### 1) หน้ากากของหน้ากานักกรบ

หน้ากากของหน้ากานักกรบถูกสร้างสรรค์ขึ้นด้วยการนำลักษณะของกระต๊อเข้ามามีชีวิตซึ่งเป็นงานหัตถกรรมประเภททอของเครื่องใช้มาสร้างสรรค์เป็นหน้ากาก และนำลักษณะของหัวสำหรับนั่งข้าวเหนียวซึ่งเป็นงานหัตถกรรมประเภททอของเครื่องใช้ของไทยของไทยถิ่นอีสานและถิ่นเหนือมาใช้สร้างสรรค์เป็นส่วนหัวของหน้ากาก นอกจากนี้ยังนำผ้าไหมแพรวาลายจกมาเป็นผ้าผูกบริเวณรอยต่อของส่วนหน้าของหน้ากากและส่วนหัวของหน้ากากด้วย

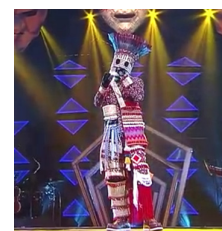
##### 2) ชุดของหน้ากานักกรบ

เสื้อของหน้ากานักกรบถูกสร้างสรรค์ด้วยผ้าที่มีลวดลายไทยเป็นหลักโดยเสื้อด้านในใช้ผ้าที่มีลวดลายแบบไทยสีฟ้า สีขาว และสีน้ำเงินมาสานกันคล้ายกับวิธีการสานของเครื่องจักสานของงานหัตถกรรมของไทย ส่วนเสื้อด้านนอกสร้างสรรค์ด้วยผ้าไหมแพรวาลายจก และบริเวณแขนเสื้อได้ตกแต่งด้วยการสานแบบเครื่องจักสานของงานหัตถกรรมไทยด้วย

ส่วนกางเกงเป็นกางเกงสีแดงเลือดหมู ขากางเกงด้านซ้ายถูกตกแต่งด้วยเครื่องจักสานที่มีลักษณะเป็นทรงกระบอกประดับด้วยปอมปอมสีแดง ส่วนกางเกงด้านขวาถูกประดับด้วยธงไชยเมฆมูม และฝ้ายสำหรับผูกแขนสีขาวซึ่งมักจะใช้ผูกข้อมือเพื่ออวยพรเมื่อมีงานสำคัญ พิธีสำคัญ หรือโอกาสพิเศษต่าง ๆ นอกจากนี้ กางเกงด้านขวายังประดับด้วยผ้าไหมแพรวาลายจกพาดมาด้านข้างตั้งแต่ต้นขาจนถึงข้อเท้าเป็นพื้นขาว ส่วนปลายของผ้าถูกประดับด้วยเส้นด้ายสีแดงห้อยเป็นระย้า

##### 3) เครื่องประดับของหน้ากานักกรบ

หน้ากานักกรบสวมเครื่องประดับ 2 ชนิด ได้แก่ ชนิดแรก กระเป๋าคอผ้าซึ่งทำจากผ้าไหม โดยกระเป๋าคอผ้าจะมีลักษณะคล้ายข้อมูม ประดับด้วยปอมปอมสีแดง ส่วนของสายข้อมูมถูกสานแบบเครื่องจักสานของไทย



รูปที่ 4 เครื่องแต่งกายของหน้ากานักกรบในรายการตอนที่ 5 วินาทีที่ 30.32



ชนิดที่สอง กระจับข้าวเหนียวเล็กบริเวณฐานของกระจับประดับด้วยปอมปอมสีเหลือง กระจับข้าวเหนียวพบมากในภาคอีสานและภาคเหนือของประเทศไทย

จากข้อมูลข้างต้นจะเห็นว่า หน้ากากกระจับได้รวบรวมวัฒนธรรมและวิถีชีวิตของชาวอีสานและเหนือเข้ามาผสมผสานกัน ทั้งวัฒนธรรมการแต่งกาย เช่น ผ้าไหมแพรวา เป็นต้น วัฒนธรรมการทำเครื่องจักสาน เช่น หวดหนึ่งข้าว กระจับข้าวเหนียว และกลวิธีการสานเครื่องจักสานต่าง ๆ เป็นต้น และสิ่งเกี่ยวกับวิถีชีวิตของชาวอีสาน เช่น ฟ้ายผูกแขน และธงไชยแมงมุม เป็นต้น ทำให้เครื่องแต่งกายของหน้ากากกระจับเป็นส่วนหนึ่งในการนำเสนอวัฒนธรรมไทยถิ่นอีสานและวัฒนธรรมไทยถิ่นเหนือ

#### 4.2.2 การผสมผสานความเป็นไทยกับความเป็นต่างประเทศ

ในรายการมีการนำความเป็นไทยมาผสมผสานกับความเป็นต่างประเทศ เพื่อให้ความเป็นไทยโดดเด่นและชัดเจนขึ้น จากการศึกษาค้นคว้า ในรายการนี้มีการนำความเป็นไทยมาผสมผสานกับความเป็นต่างประเทศโดยนำเสนอผ่าน 3 องค์ประกอบของรายการ ได้แก่ การตั้งชื่อรายการ การแสดงในรายการ และเครื่องแต่งกายในรายการ ดังนี้

##### 1) การตั้งชื่อรายการ

รายการ The Mask Singer หน้ากากนักร้อง ได้แสดงความเป็นไทยผ่านการตั้งชื่อรายการ โดยคำว่า Line Thai ในชื่อรายการฤดูกาลนี้ประกอบด้วย คำว่า Line และคำว่า Thai ซึ่งพจนานุกรม SE-ED'S MODERN ENGLISH-THAI & THAI-ENGLISH DICTIONARY (ฝ่ายวิชาการภาษาอังกฤษ, 2545) ได้ให้ความหมายของคำว่า Line และคำว่า Thai ว่า Line หมายถึง เส้น เส้นทาง ลายเส้น เส้นแบ่ง เป็นต้น ส่วนคำว่า Thai หมายถึง คนไทย ประเทศไทย ภาษาไทย วัฒนธรรมไทย สิ่งที่เกี่ยวข้องกับคนไทยและประเทศไทย เป็นต้น อีกทั้งคำว่า Line Thai ยังเป็นคำพ้องเสียงกับคำภาษาไทยว่า ลายไทย ซึ่งเป็นศิลปะที่เป็นเอกลักษณ์อย่างหนึ่งของไทยด้วย กล่าวได้ว่า Line Thai ในชื่อรายการสามารถสื่อถึงเส้นทางของความเป็นไทยที่ผู้ชมจะเห็นในรายการฤดูกาลนี้

นอกจากนี้ชื่อรายการ The Mask Line Thai ยังแสดงถึงการเปลี่ยนจุดเน้นของรายการด้วยเดิมรายการ The Mask Singer หน้ากากนักร้อง จะเน้นเกี่ยวกับหน้ากากนักร้องเป็นหลัก เช่น รูปแบบของเครื่องแต่งกายของหน้ากากนักร้อง และพฤติกรรมการแสดงออกต่าง ๆ ของหน้ากากนักร้อง เป็นต้น แต่ในรายการ The Mask Line Thai ได้เปลี่ยนมาเน้นการนำเสนอความเป็นไทย เช่น การใช้เครื่องดนตรีไทยบรรเลงผสมผสานกับเครื่องดนตรีสากล ในรายการ การขับร้องเพลงไทยสากลโดยใช้เทคนิคการร้องเพลงแบบไทยของหน้ากากนักร้อง เครื่องแต่งกายของหน้ากากนักร้อง และคณะผู้ดำเนินรายการที่มีการใช้และผสมผสานความเป็นไทยเข้าไป เป็นต้น

##### 2) การแสดงในรายการ

ทางรายการ The Mask Line Thai ได้ผสมผสานความเป็นไทยกับความเป็นต่างประเทศเข้ามาในการแสดงในรายการ 2 ประการ ได้แก่ การบรรเลงดนตรีในรายการ และการขับร้องเพลงของหน้ากากนักร้อง ดังนี้

##### 2.1) การบรรเลงดนตรีในรายการ

ทางรายการได้นำเครื่องดนตรีไทย เช่น ระนาด เปิงมาง ขิม ขลุ่ย ซออู้ ซอด้วง ฉิ่ง ปี่ เป็นต้น มาบรรเลงผสมผสานกับเครื่องดนตรีสากล เช่น คีย์บอร์ด กลองชุด ไวโอลิน เปียโน กีตาร์ เบส เป็นต้น เพื่อให้เสียงของ



ดนตรีในรายการมีการสอดแทรกความเป็นไทยเข้ามา ซึ่งช่วยสร้างความแตกต่างทางดนตรีให้ทางรายการ ช่วยสื่อให้เห็นถึงความเป็นไทย และช่วยดึงดูดความสนใจของผู้ชม โดยสามารถเห็นได้จากบรรเลงดนตรี 2 ช่วง ได้แก่ การบรรเลงดนตรีในการแสดงเปิดรายการ เช่น การบรรเลงเปียโนและระนาดเอกเพื่อเปิดรายการตอนที่ 1 การขับร้องเพลงตั้งพื้นนั้นได้ประกอบดนตรีเพื่อเปิดรายการตอนที่ 10 และการขับร้องเพลงโลกาโคมาประกอบดนตรีเพื่อเปิดรายการตอนที่ 18 เป็นต้น และการบรรเลงดนตรีในการแสดงของหน้ากานักร้องทุกการแสดงที่เป็นเพลงสากลและเพลงไทยสากล เช่น เพลง My Heart Will Go On และเพลง ให้ใจฉันไปกับเธอ ขับร้องโดยหน้ากากจอกแหวน ในรายการตอนที่ 16 โดยในเพลงนี้มีการใช้เสียงของซอฮูมาเป็นเสียงทำนองหลักของเพลงแทนเสียงขลุ่ยโอรชของเพลงต้นฉบับ และใช้เครื่องดนตรีไทย เช่น ขิม เปิงมาง ฉิ่ง เป็นต้น มาบรรเลงผสมผสานกับดนตรีสากล เช่น กลองชุด เปียโน กีตาร์ เบส เป็นต้น เพื่อใช้เป็นทำนองของเพลง ทำให้การแสดงขับร้องเพลงสากลของหน้ากากจอกแหวนมีความเป็นไทยมากขึ้น

## 2.2) การขับร้องเพลงของหน้ากานักร้อง

การขับร้องเพลงไทยสากลจะใช้เทคนิคการร้องแบบสากล ดังที่ สุกรี เจริญสุข (2538: 121 อ้างถึงใน ฌิกกร กรับไกรแก้ว, 2556) กล่าวว่า เพลงไทยสากล คือ เพลงที่มีเนื้อร้องเป็นเพลงไทยแต่มีลีลาการขับร้องและการบรรเลงดนตรีประกอบเป็นสากล ส่วนการขับร้องเพลงไทยจะใช้เทคนิคที่แตกต่างจากการขับร้องเพลงสากล เช่น มีการเอื้อน มีการใช้เสียงอื้อ มีการใช้เสียงเออ มีการใช้เสียงเอย มีการใช้เสียงเอิงเสียง เป็นต้น ดังที่ กาญจนา อินทรสุนานนท์ (กาญจนา อินทรสุนานนท์, 2540) กล่าวถึงเทคนิคการร้องเพลงไทยว่า การร้องเพลงไทยมีเสียงที่ใช้ในการขับร้อง 12 เสียง ได้แก่ เสียงเออ เสียงเอย เสียงอื้อ เสียงอี เสียงเอ้ย เสียงเออะ เสียงเฮอ เสียงฮือ เสียงฮี่ เสียงหือ เสียงเอิงเออ และเสียงเอิงเอย ผู้ขับร้องต้องเปล่งเสียงออกจากลำคอ ทรวงอก ท้อง และนาสิก อย่างเต็มเสียงและสม่ำเสมอ โดยลีลาการเปล่งเสียงในการขับร้องเพลงไทยนั้นเป็นลีลาของการเอื้อนซึ่งมีหลากหลายเสียง โดยการเอื้อนนี้ทำให้การร้องด้อยค่านั่น ๆ ไพเราะและสละสลวยยิ่งขึ้น

หน้ากานักร้องในรายการ The Mask Line Thai ได้นำเทคนิคการขับร้องเพลงไทยมาใช้ในการขับร้องเพลงไทยสากล เช่น การใช้เทคนิคการเอื้อน การใช้เสียงเอย การใช้เสียงอื้อ เป็นต้น ทำให้เพลงเหล่านั้นมีความเป็นไทยมากยิ่งขึ้น และแตกต่างจากเพลงไทยสากลรูปแบบเดิม ๆ เช่น เพลงแม้ว่าขับร้องโดยหน้ากากแมวโกนจา เพลงเคียวกันบ้าง ไหมขับร้องโดยหน้ากากมโนราห์ เพลงดอกราตรีขับร้องโดยหน้ากาดาราทอง เพลงอกหัก เพลงชีวิตเป็นของเรา และเพลงแสงสุดท้ายขับร้องโดยหน้ากาคู่คู้ก เป็นต้น

## 3) เครื่องแต่งกายในรายการ

รายการ The Mask Line Thai ได้นำความเป็นไทยกับความเป็นต่างประเทศมาผสมผสานกัน และนำเสนอผ่านเครื่องแต่งกายจำนวน 2 ประการ ได้แก่ เครื่องแต่งกายของหน้ากานักร้อง และเครื่องแต่งกายของคณะผู้ดำเนินรายการ ดังนี้

### 3.1) เครื่องแต่งกายของหน้ากานักร้อง

เครื่องแต่งกายของหน้ากานักร้องจะประกอบด้วย 3 ส่วน ได้แก่ หน้ากากของหน้ากานักร้อง ชุดของหน้ากานักร้อง และเครื่องประดับของหน้ากานักร้อง แต่ละส่วนของเครื่องแต่งกายของหน้ากานักร้อง





ในรายการมีการสร้างสรรค์ด้วยการนำความเป็นไทยมาผสมผสานกับความเป็นต่างประเทศด้วย เช่น หน้ากากตุ๊กตุ๊ก หน้ากากเบญจรงค์ หน้ากากแมวโกนจา และหน้ากากรวงข้าว เป็นต้น โดยผู้วิจัยขอยกตัวอย่างเครื่องแต่งกายของหน้ารวงข้าว ดังนี้

### 3.1.1) หน้ากากของหน้ากากนักร้อง

บริเวณใบหน้าของหน้ากากรวงข้าวถูกสร้างสรรค์โดยใช้ผ้าสีเทาหลายเพชรสีเหลือง ส่วนบริเวณศีรษะสร้างสรรค์ด้วยการใช้หมวกสาน นอกจากนี้บริเวณปีกหมวกยังใช้รวงข้าวซึ่งเป็นพืชที่สำคัญของไทยมาตกแต่งรอบ ๆ ด้วย

### 3.1.2) ชุดของหน้ากากนักร้อง

เสื้อและกระโปรงของหน้ากากรวงข้าวถูกออกแบบให้มีลักษณะคล้ายกับคอร์เซตและกระโปรงสู่มแบบยุควิกตอเรียนตอนต้น แต่ปรับกระโปรงให้สั้นขึ้นตัวเสื้อทำด้วยผ้าเลื่อมสีเขียวสะท้อนแสง แต่งบริเวณหน้าอกและเส้นรอบลำตัวด้วยผ้าเลื่อมสีเขียวแก่ นอกจากนี้บริเวณไหล่และกระโปรงยังตกแต่งด้วยรวงข้าวด้วย

### 3.1.3) เครื่องประดับของหน้ากากนักร้อง

เครื่องประดับของหน้ากากรวงข้าวคือ สร้อยคอ และกำไลข้อมือ โดยสร้อยคอมีลักษณะเป็นระย้าสีทองและมีลวดลายแบบไทย ส่วนกำไลข้อมือถูกตกแต่งด้วยรวงข้าว

จากข้อมูลข้างต้นจะเห็นได้ว่า ทางรายการได้สร้างสรรค์เครื่องแต่งกายของหน้ากากรวงข้าวด้วยการใช้วัสดุที่แสดงถึงความเป็นไทย เช่น รวงข้าวซึ่งเป็นพืชที่เกี่ยวข้องกับวิถีของคนไทย หมวกสานซึ่งเป็นงานหัตถกรรมชนิดหนึ่งของไทย และเครื่องประดับแบบไทย เป็นต้น เข้ากับเครื่องแต่งกายแบบตะวันตก กล่าวได้ว่าเครื่องแต่งกายของหน้ากากรวงข้าวเป็นส่วนหนึ่งที่ช่วยเน้นย้ำความเป็นไทย โดยนำเสนอให้เห็นถึงวิถีชีวิตของคนไทยที่มีความเกี่ยวข้องกับธรรมชาติโดยเฉพาะรวงข้าว ทำให้ผู้ชมมองเห็นความเป็นไทยได้อย่างชัดเจน

## 3.2) เครื่องแต่งกายของคณะผู้ดำเนินรายการ

คณะผู้ดำเนินรายการหลายคนไม่ได้สวมชุดไทยในการดำเนินรายการ แต่มีการนำสิ่งที่สามารถสื่อถึงความเป็นไทยมาใช้ประกอบในเครื่องแต่งกาย โดยผู้วิจัยขอยกตัวอย่างเครื่องแต่งกายของกรรมการในรายการตอนที่ 9 และเครื่องแต่งกายของพิธีกรในรายการตอนที่ 8 ดังนี้

### 3.2.1) เครื่องแต่งกายของคณะกรรมการ

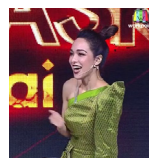
ในรายการตอนที่ 9 ทางรายการได้สร้างสรรค์ชุดของกรรมการคนแรกโดยการใช้ลวดลายไทยสีทองซึ่งเป็นศิลปะของไทยอย่างหนึ่ง มาตกแต่งชุดที่มีการออกแบบแบบสมัยใหม่ แสดงให้เห็นถึงความเป็นไทยแบบสมัยใหม่ ส่วนชุดของกรรมการคนที่สอง ทางรายการได้ใช้ผ้าที่มีลวดลายแบบไทยสีเขียวในการสร้างสรรค์ชุดกระโปรง โดยผ้าที่ทางรายการนำมาใช้มีรูปลักษณะคล้ายกับผ้าไหมไทยที่มีความอยู่ตัว และมีเนื้อที่แวววาวเมื่อต้องกับแสงและเงา อีกทั้งลวดลายของผ้าที่เป็นลายเพชรสีเหลืองที่มักพบเห็นในชุดไทยหลากหลายชุด ทำให้ชุดกระโปรงชุดนี้สามารถสื่อถึงความเป็นไทยได้



รูปที่ 5 เครื่องแต่งกายของหน้ากากรวงข้าวในรายการตอนที่ 2 วนาที่ที่ 43.46



ก. เครื่องแต่งกายของกรรมการคนที่ 1



ข. เครื่องแต่งกายของกรรมการคนที่ 2

รูปที่ 6 ตัวอย่างเครื่องแต่งกายของกรรมการในรายการตอนที่ 9 วันที่ที่ 16.46, 25.50

### 3.2.2) เครื่องแต่งกายของพิธีกร

ในรายการ The Mask Line Thai ตอนที่ 8 พิธีกรของรายการได้สวมชุดไทยแบบประยุกต์ โดยส่วนบนพิธีกรสวมเสื้อสูททักซิโดตัวยาวสีแดงแบบตะวันตก แต่ส่วนล่างสวมใส่คล้ายกับครึ่งล่างของชุดราชปะแตนของไทย โดยสวมเป็นโจงกระเบน ถุงเท้ายาวถึงเข่า และรองเท้าหุ้มส้น แม้จะเป็นเครื่องแต่งกายที่ผสมผสานความเป็นไทยและความเป็นต่างประเทศ ก็สามารถแสดงให้เห็นถึงความเป็นไทยได้เช่นกัน



รูปที่ 7 ตัวอย่างเครื่องแต่งกายของพิธีกรในรายการตอนที่ 8 วันที่ที่ 24.42

จากตัวอย่างเครื่องแต่งกายในรายการข้างต้นทำให้เห็นว่า เครื่องแต่งกายเหล่านี้ไม่ได้มีไว้เพื่อความสวยงามและความเหมาะสมในการดำเนินรายการเท่านั้น แต่ยังเป็นสิ่งที่ช่วยเน้นย้ำให้ผู้ชมเห็นความเป็นไทยของรายการว่ารายการนี้มีการนำเสนอความเป็นไทยอย่างเข้มข้น ทำให้รายการมีความแตกต่างจากรายการอื่น ๆ และทำให้รายการน่าสนใจ ชวนติดตามมากยิ่งขึ้น

## 5. สรุปและอภิปรายผล

จากการวิจัยพบว่า รายการ The Mask Line Thai มีการนำเสนอความเป็นไทยในรายการ 2 รูปแบบ ได้แก่ (1) การนำเสนอความเป็นไทยแบบไม่ผสมผสาน โดยนำเสนอผ่านหน้ากากนักร้อง การแสดงเปิดรายการ และเครื่องแต่งกายของคณะผู้ดำเนินรายการ และ (2) การนำเสนอความเป็นไทยแบบผสมผสาน พบว่าการผสมผสาน 2 รูปแบบ ได้แก่ การผสมผสานความเป็นไทยกับความเป็นไทยผ่านเครื่องแต่งกายของหน้ากากนักร้อง และการผสมผสานความเป็นไทยกับความเป็นต่างประเทศ ผ่านการตั้งชื่อรายการ การแสดงในรายการ และเครื่องแต่งกายในรายการ

จากผลการวิจัยสามารถนำมาอภิปรายผลได้ว่า ความเป็นไทยถูกทางรายการเลือกมาใช้และสร้างสรรค์รายการเพื่อขับเคลื่อนความเป็นไทยของรายการที่ทางผู้ผลิตรายการต้องการนำเสนอให้แก่ผู้ชมให้ชัดเจนยิ่งขึ้น โดยความเป็นไทยดังกล่าวช่วยสร้างอัตลักษณ์ของรายการ ทำให้รายการมีความน่าสนใจ มีความโดดเด่นมากกว่ารายการฤดูกาลอื่น และช่วยสร้างความบันเทิงให้แก่ผู้ชม จนทำให้รายการนี้เป็นที่นิยมและมีสถิติค่าเฉลี่ยจำนวนผู้รับชมรายการสูงกว่ารายการ The Mask Singer หน้ากากนักร้องฤดูกาลก่อน และรายการ The Mask Line Thai ยังเป็นต้นแบบของรายการ The Mask วรรณคดีไทย ซึ่งเป็นรายการ The Mask Singer หน้ากากนักร้องฤดูกาลต่อมาด้วย



อีกทั้งผลการวิจัยยังสะท้อนให้เห็นถึงกระบวนการแปลงวัฒนธรรมเป็นสินค้าด้วย โดยที่ผ่านมามีนักวิชาการหลายท่านได้ศึกษาเกี่ยวกับการแปลงวัฒนธรรมเป็นสินค้า เช่น พลธรรม์ จันทรคำ (2551) ได้ศึกษาเรื่อง พญานาค : อุดมการณ์ที่เมืองคำชะโนดสู่กระบวนการทำให้เป็นสินค้า ชันยพร ชีราวัฒน์ (2552) ได้ศึกษาเรื่อง การแปลงวัฒนธรรมท้องถิ่นให้เป็นสินค้า : กรณีศึกษา โรงแรมฮอไรซัน วิลเลจ แอนด์ รีสอร์ท และ ทรายทิพย์ ชีระเดชพงศ์ (2553) ได้ศึกษาเรื่อง กระบวนการที่ทำให้วัฒนธรรมกลายเป็นสินค้า: กรณีศึกษา มวยไทยผ่านสื่อโทรทัศน์ อย่างไรก็ตาม การศึกษาที่ผ่านมามักจะเป็นการศึกษาเกี่ยวกับการนำวัฒนธรรมของท้องถิ่นใดท้องถิ่นหนึ่งมาแปลงเป็นสินค้า แต่ในส่วนที่ผู้วิจัยได้ศึกษาเพิ่มเติมนั้นมีการนำวัฒนธรรมและความเป็นไทยหลายถิ่นหลายแขนงมาใช้และสร้างสรรค์ในรายการ เพื่อให้รายการนี้ได้รับความนิยมจากผู้ชม อีกทั้งยังมีการนำเสนอรายการผ่านทั้งสื่อมวลชนและสื่อออนไลน์ เพื่อให้รายการนี้สามารถสร้างรายได้ให้แก่บริษัทผู้ผลิตได้หลายช่องทางมากขึ้น กล่าวได้ว่าทางบริษัทผู้ผลิตได้มีการแปลงวัฒนธรรมเป็นสินค้า ซึ่งเป็นการนำคุณค่าของสิ่งที่มีอยู่เดิมไปสร้างให้เกิดมูลค่า อันเป็นทั้งการสร้างมูลค่าและการรักษาคุณค่าของสิ่งเหล่านั้นตามบริบททางสังคม

นอกจากนี้ผลการวิจัยยังสะท้อนให้เห็นถึงการปรับตัวของวัฒนธรรมไทยในยุคโลกาภิวัตน์ ซึ่งเป็นยุคที่มีความก้าวหน้าทางเทคโนโลยีค่อนข้างมาก ทำให้การเสพความบันเทิงของผู้ชมเปลี่ยนแปลงไป ผู้ชมไม่ได้เสพความบันเทิงตามงานหรือสถานที่ต่าง ๆ เป็นหลักเหมือนยุคก่อน แต่ผู้ชมสามารถเสพความบันเทิงได้ตามความต้องการและความสนใจของตนเองจากทุกที่ที่มีโทรทัศน์และโทรศัพท์พร้อมเครือข่ายอินเทอร์เน็ต ในอดีตสื่อพื้นบ้านเป็นสื่อหลักในการเชื่อมความสัมพันธ์ของผู้คน แต่ในรายการ The Mask Line Thai ผู้ผลิตรายการได้นำสื่อพื้นบ้านมาใช้และสร้างสรรค์ในรายการ สื่อพื้นบ้านจึงถูกปรับบทบาทหน้าที่ให้เป็นส่วนประกอบของสื่อสมัยใหม่ และถูกนำเสนอผ่านสื่อสมัยใหม่ ทำให้สื่อพื้นบ้านเหล่านั้นยังคงถูกผลิตซ้ำในบริบทใหม่ และยังคงดำรงอยู่ในสังคม รวมถึงดำรงอยู่ในความทรงจำของผู้คนในสังคมต่อไป หรือกล่าวอีกนัยหนึ่งคือ เป็นการปรับตัวให้เหมาะสมกับยุคสมัย สังคม และภาวะแวดล้อม อันเป็นส่วนสำคัญที่จะทำให้สื่อพื้นบ้านรวมถึงข้อมูลทางคดีชนอื่น ๆ สามารถดำรงอยู่และไม่สูญหายไปจากสังคม ซึ่งสอดคล้องกับผลการศึกษาของนักวิชาการหลายท่านที่ได้ศึกษาเกี่ยวกับบทบาทหน้าที่ของข้อมูลทางคดีชน เช่น พิมพ์ภัทส จินดาวงศ์ (2554) ได้ศึกษาเรื่อง การดำรงอยู่และบทบาทของความเชื่อและพิธีกรรมที่เกี่ยวกับผีอารักษ์เมืองเชียงใหม่ในปัจจุบัน สารทิ ขาวดี (2559) ได้ศึกษาเรื่อง ประเพณีแซนโฎนตาบูชาบรรพบุรุษ จังหวัดสุรินทร์: การประกอบสร้างและบทบาทของประเพณีประติษฐ์ และ จตุพร เพชรบูรณ์ (2559) ก็ได้ศึกษาเรื่อง ความเชื่อและบทบาทของประเพณีทานธัมม์ของกลุ่มชาติพันธุ์ไท ที่ตำบลเวียงพางคำ อำเภอแม่สาย จังหวัดเชียงราย โดยผลการศึกษาของนักวิชาการทั้ง 3 ท่านสามารถสรุปได้ว่า ข้อมูลทางคดีชนจะสามารถดำรงอยู่ในสังคมท่ามกลางกระแสความเปลี่ยนแปลงของโลกได้ก็ต่อเมื่อข้อมูลเหล่านั้นมีบทบาทหน้าที่ในการรับใช้ผู้คนและสังคม

## 6. กิตติกรรมประกาศ

บทความฉบับนี้สำเร็จได้ด้วยความกรุณาของผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สารทิ ขาวดี ประธานหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทย คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยอุบลราชธานี อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์



ที่ได้เสียสละเวลาให้คำปรึกษา แนะนำ และตรวจแก้ไขข้อบกพร่องต่าง ๆ จนกระทั่งบทความฉบับนี้สำเร็จจุดลงอย่างสมบูรณ์ครบถ้วน ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณเป็นอย่างสูงมา ณ ที่นี้

## 7. เอกสารอ้างอิง

- กาญจนา อินทรสุนานนท์. (2540). *เทคนิคการขับร้องเพลงไทย*. ภาควิชาดุริยางคศาสตร์ไทย คณะศิลปกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒประสานมิตร.
- จตุพร เพชรบุรณ์. (2559). *ความเชื่อและบทบาทของประเพณีทานธัมม์ของกลุ่มชาติพันธุ์ไท ที่ตำบลเวียงพางคำ อำเภอแม่สอย จังหวัดเชียงราย*, วิทยานิพนธ์ปริญญาคุณวุฒิปบัณฑิต, สาขาวิชาภาษาไทย ภาควิชาภาษาไทย คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- จันทนา เพชรพรหม. (2548). การนำเสนอเอกลักษณ์ “ความเป็นไทย” ในรายการคุณพระช่วย. วิทยานิพนธ์ปริญญาโท บัณฑิต, สาขาวิชานิติศาสตร์พัฒนาการ ภาควิชาการประชาสัมพันธ์ คณะนิเทศศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- ฉนิกร ทรัพย์ไกรแก้ว. (2556). *การร้องเพลงไทยผสมผสานเพลงไทยสากลของ นายชชช ประทุมวรรณ (รายงานผลการวิจัย)*. กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.
- ทราญทิพย์ ชีระเดชพงศ์. (2553). *กระบวนการที่ทำให้วัฒนธรรมกลายเป็นสินค้า: กรณีศึกษา มวยไทยผ่านสื่อโทรทัศน์*, วิทยานิพนธ์ปริญญาโท บัณฑิต, สาขาวิชาเศรษฐศาสตร์การเมือง คณะเศรษฐศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- ธัญพร ชีราวัฒน์. (2552). *การแปลงวัฒนธรรมท้องถิ่นให้เป็นสินค้า: กรณีศึกษา โรงแรมฮอไรซัน วิลเลจ แอนด์ รีสอร์ท*, วิทยานิพนธ์ปริญญาโท บัณฑิต, สาขาวิชาศิลปศึกษาและการออกแบบสื่อ คณะวิจิตรศิลป์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- ประชา สุวีรานนท์. (2554). *อัตลักษณ์ไทย: จากไทยสู่ไทย ๆ*. (พิมพ์ครั้งที่ 2). กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์ฟ้าเดียวกัน.
- ฝ่ายวิชาการภาษาอังกฤษ. (2545). *SE-ED'S MODERN ENGLISH-THAI & THAI-ENGLISH DICTIONARY*. กรุงเทพฯ: ซีเอ็ดยูเคชั่น จำกัด (มหาชน).
- พลธรรม์ จันทร์คำ. (2551). *พลานาค: อุดมการณ์ที่เมืองคำชะ โนคสู่กระบวนการทำให้เป็นสินค้า*, วิทยานิพนธ์ปริญญาโท บัณฑิต, สาขาวิชาชนบทศึกษาและการพัฒนา วิทยาลัยพัฒนศาสตร์ ป๋วย อึ๊งภากรณ์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์.
- พิมพ์นภัส จินดาวงศ์. (2554). *การดำรงอยู่และบทบาทของความเชื่อและพิธีกรรมที่เกี่ยวกับผีอารักษ์เมืองเชียงใหม่ในปัจจุบัน*, วิทยานิพนธ์ปริญญาโท บัณฑิต, สาขาวิชาภาษาไทย ภาควิชาภาษาไทย คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- วิกิพีเดีย สารานุกรมเสรี. The Mask Line Thai. [ออนไลน์]. 2561. แหล่งที่มา [https://th.wikipedia.org/wiki/The\\_Mask\\_Line\\_Thai](https://th.wikipedia.org/wiki/The_Mask_Line_Thai). [1 กันยายน 2562]



- วีระ อัมพันธุ์สุข. (2551). *ความเป็นไทย*. (พิมพ์ครั้งที่ 4). กรุงเทพฯ: สำนักงานพระพุทธศาสนาแห่งชาติ.
- ศิริพร ณ ถลาง. บรรณาธิการ. (2562). “คติชนสร้างสรรค์” บทสังเคราะห์และทฤษฎี. (พิมพ์ครั้งที่ 2). กรุงเทพฯ: โครงการเผยแพร่ผลงานทางวิชาการ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ลำดับที่ 112.
- สารภี ขาวดี. (2559). *ประเพณีแซนโถงตามชาวบรรพบุรุษ จังหวัดสุรินทร์: การประกอบสร้างและบทบาทของประเพณีประคิษฐ์*. วิทยานิพนธ์ปริญญาคุยฎีบัณฑิต, สาขาวิชาภาษาไทย ภาควิชาภาษาไทย คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- อัศวิน เนตรโพธิ์แก้ว. (2561). *สื่อศาสตร์ Mediumology หลักการ แนวคิด นวัตกรรม*. ปทุมธานี : สำนักพิมพ์นาคร.
- เอกสิทธิ์ พันธุ์พูล. (2554). *อัตลักษณ์ไทยในภาพยนตร์ของเชิด ทรงศรี*. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต, สาขาวิชาการภาพยนตร์ ภาควิชาภาพยนตร์และภาพนิ่ง คณะนิเทศศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- TV Digital Watch. *รีวิเวตติ้ง The Mask Singer 5 ซีซั่น เจาะลึก Project A*. [ออนไลน์]. 2561. แหล่งที่มา <https://www.tvdigitalwatch.com/analysis-rating-the-mask-project-a-10-2561>. [1 กันยายน 2562]
- Workpoint. *รางวัลและความสำเร็จ*. [ออนไลน์]. 2560. แหล่งที่มา <https://www.workpoint.co.th/about/awards?Year=2560>. [1 กันยายน 2562]